

ИНТЕГРАТИВНОЕ ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКАМ В ЦИФРОВОМ КОНТЕКСТЕ

Юлия Вячеславовна Землина

Заведующая отделом "Технологии интенсивного изучения языков" Узбекского научно-исследовательского института педагогических наук, доктор философии по педагогическим наукам

<https://doi.org/10.5281/zenodo.6927832>

Аннотация. В статье раскрыты особенности внедрения цифровых технологий при изучении языков, рассмотрены способы минимизации мотивационных потерь при их применении, показаны формы взаимодействия предметов при изучении языка и варианты использования языковых компонентов в других предметах.

Ключевые слова: интегративная педагогика, межпредметные связи, изучение языков, цифровые технологии.

INTEGRATIVE LANGUAGE LEARNING IN A DIGITAL CONTEXT

Abstract. The article reveals the features of the implementation of digital technologies in the study of languages, considers ways to minimize motivational losses in their application, shows the forms of interaction of subjects in the study of a language and options for using language components in other subjects.

Keywords: integrative pedagogy, interdisciplinary connections, language learning, digital technologies.

ВВЕДЕНИЕ

Современные требования формирования всесторонне-развитой личности предполагают, прежде всего, развитие ключевых компетенций, среди которых коммуникативные приобретают значительный смысл в силу происходящих глобальных событий на мировой политико-экономической арене. Изучение языков сегодня подразумевает не заучивание простых лингвистических образцов, а расширенное понимание культур, диалогизированный, консенсуальный подход в решении проблем.

Этот факт обуславливает пристальное внимание учёных к методике изучения языков: исследуются инновационные процессы, зачастую связанные с цифровыми технологиями, позволяющими филологам эффективно реализовывать задачи, направленные на качественные преобразования в лингвистической сфере.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Одним из инновационных методов обучения языкам является интегративный подход. Изучение языков имеет уникальное свойство приспособляться к любой дисциплине, поскольку не имеет прямого объекта изучения. В этой связи внедрение языковых компонентов в изучение любой науки будет представлять собой средство изучения этой науки. Имеется и обратная связь: в язык также можно внедрить образцы изучаемых предметов, в этом случае предметный компонент будет усваиваться фактически через новый механизм – языковую среду. Следует понимать, что как коммуникативные компетенции сегодня не представляют интереса с точки зрения узкой лингвистической направленности, так и математические компетенции выражаются не в предметном изучении и получении прямых математических знаний: они рассматриваются как некий аналитический жизненный инструментарий, умение понимать

последовательность, читать таблицы, схемы, систематизировать жизненные ситуации и др.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Рассмотрим такое взаимодействие на примере межпредметных связей с математикой.

1 случай (Математика \leftrightarrow английский язык).

Изучается тема "Уравнения". Учитель объясняет новый материал. Для закрепления проводит игру с использованием элементов английского языка: демонстрирует простейшие примеры с неизвестным компонентом, спрятанное число нужно назвать на английском языке. Второй вариант игры: учитель показывает уравнение и сообщает его корень на английском языке. Ответ может быть неверным. Учащиеся говорят "Yes" или "No". Такая игра активизирует интерес у учащихся к предмету, так как происходит смена привычной обстановки, кроме того, современные учащиеся, часто проводящие время в гаджетах, легко усваивают информацию, поданную на английском языке, будь то слова согласия или отказа, или числа.

1 случай (Английский язык \leftrightarrow Математика).

Изучается тема "Профессии". Учитель актуализирует знания учащихся с введением в тему через математическую игру "Угадай профессию":

$x+4=9$	$5+x=15$	$2+x=9$	$2+x=6$	$x+1=4$	$3+x=9$
r	r	e	o	w	k

Нужно вставить пропущенное число. Ответы расставить в порядке возрастания. Каждому ответу соответствует определённая буква. Эти буквы также выстраиваются в определённом порядке. В результате получается слово "worker".

Вариантов интегрирования языковых предметов с другими науками множество. Одной из распространённых интеграций современного изучения языка является внедрение цифровых технологий. Цифровые технологии обладают рядом возможностей, которые могут интерпретироваться как преимущества при изучении языка. Однако их внедрение требует аккуратности ввиду наличия тонкой грани между жизненными и предметными компетенциями в языковом поле. В таблице 1 приведены примеры таких возможностей:

Таблица 1. Внедрение цифровых технологий в языковую среду.

ВОЗМОЖНОСТИ	ПРЕИМУЩЕСТВА	НЕДОСТАТКИ
Электронный словарь	Экономия времени	Отмирают мотивационные компетенции: обучающемуся нет необходимости самому открывать бумажный словарь, искать буквы. Часто это приводит к тому, что человек разучивается пользоваться алфавитным порядком в жизни
Игры для обучения языков	Обучение с интересом	Часто игра перерастает в жизнь: обучающиеся думают, что применение языка в жизни будет таким же лёгким, как в игре. Обучающиеся не задумываются над тем, что цель любой обучающей игры – выучить язык, а не

		наслаждаться игровым весельем
Слушать носителя языка	Экономия бюджета на приглашение зарубежных специалистов, изучение языка без партнёра	Постепенно исчезает потребность в развитии коммуникативных компетенций, умении выражать своё мнение, умении диалогизированно подходить к изучению языка
Голосовой перевод	Возможности для инвалидов	Отмирают мотивационные компетенции, в случае если мобильной версией пользоваться не по назначению
Интернет-сайты	Возможность выбора методов изучения языка, возможность индивидуального изучения языка, закрепления проблемного материала	Отсутствие прямой возможности контролировать процесс изучения языка: обучающийся предоставлен самому себе, его единственная мотивация – сроки сдачи определённых тестов, но распределить время изучения, правильно выбрать метод – всё в его руках, а самостоятельно выучить язык может только глубоко мотивированный человек

ОБСУЖДЕНИЕ

Трудности, вызванные внедрением цифровых технологий в процесс изучения языка, ставят перед педагогами задачи, решение которых направленно на смягчение их негативных последствий. Однако, учитывая весовое преимущество данных возможностей, проявившиеся недостатки целесообразно регулировать индивидуально. В частности, прослеживаемая тенденция отмирания мотивационных компетенций может быть устранена с помощью определённых заданий, которые не могут быть раскрыты данными возможностями. Например, голосовой переводчик не сможет научить спеллингу (spelling) – написанию слов по буквам, в случае частого пользования голосовым переводчиком учащиеся могут потерять навык грамотно писать, значит, нужно подбирать такие задания, которые будут комбинировать аудирование с чтением и написанием. В этом случае хорошо рекомендуют себя интегрированные уроки английского языка, где прослеживаются межпредметные связи с рисованием, музыкой, математикой, технологией и др.

При проведении игры учителю всегда следует помнить о том, что игра – не самоцель, основная цель – через опыт изучить язык. Слушание носителя языка предполагает не бесцельное слушание и заучивание фраз, а выполнение практических заданий с использованием аудирования и т.д.

ВЫВОДЫ

В целом изучение языка с помощью цифровых технологий показывает эффективный результат, а использование при этом интегративных методов позволяет минимизировать мотивационные потери. Именно поэтому качественный урок должен быть нацелен на приобретение языковых навыков, связанных с ключевыми компетенциями. Для достижения этой цели учителю следует руководствоваться

комплексом методических разработок, которые необходимо изучать при подготовке к каждому уроку.

REFERENCES

1. Jurayev, R. K., & Karakhanova, L. M. (2020). Scientific And Methodical Bases Of The Use Of Electronic Educational Resources In Teaching Biology In General Educational Schools. *International Journal of Advanced Science and Technology*, 29(8), 3500-3505.
2. Karakhonova L. M. Using the electronic educational resources in biology lessons //INTERNATIONAL SCIENTIFIC REVIEW OF THE PROBLEMS OF PHILISOPHY, PSYCHOLOGY AND PEDAGOGY. – 2019. – С. 35-39.
3. Karakhanova L. M. USE OF MEDIERE RESOURCES IN THE EDUCATIONAL PROCESS OF BIOLOGY IN SCHOOLS //International Scientific Review of the problems of pedagogy and psychology. – 2018. – С. 68-70.
4. Сафарова Р. Г. и др. Ўқувчи-ёшларни оммавий маданият хуружларидан химоя қилишнинг назарий-методологик асослари. – 2017.
5. Джураев Р. Х., Карахонова Л. М. Медиаобразование как фактор повышения качества обучения школьников //Образование через всю жизнь: непрерывное образование в интересах устойчивого развития. – 2013. – Т. 11. – №. 2. – С. 322-323.
6. Караханова Л. 6. DEVELOPMENT OF STUDENTS'KNOWLEDGE BASED ON THE USE OF 3D EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN THE BIOLOGY EDUCATION //Образование и инновационные исследования международный научно-методический журнал. – 2020. – №. 2. – С. 55-59.
7. Kharaxonova L. M. SPECIFIC ASPECTS OF MEDIA EDUCATION AND ITS USE IN HIGH SCHOOLS //Academic research in educational sciences. – 2021. – Т. 2. – №. CSPI conference 3. – С. 278-284.
8. Musokhonovna K. L. ICT-As a means of achieving new educational results in teaching natural disciplines in secondary schools //ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal. – 2021. – Т. 11. – №. 10. – С. 315-321.
9. ДЖУРАЕВ Р. Х., КАРАХАНОВА Л. М. Модель организации исследовательской деятельности учащихся 10 классов при преподавании физики и биологии //International journal of discourse on Innovation, integration and education. – 2021. – Т. 2. – №. 1. – С. 295-299.
10. Dzhuraev R. K., Karakhanova L. M. Model of the organization of research activities of 10th grade students in teaching physics and biology //International journal of discourse on Innovation, integration and education. – 2021. – Т. 2. – №. 01. – С. 296-300.
11. Мусахоновна Қ. Л. УЗЛУКСИЗ ТАЪЛИМ ТИЗИМИДА БИОЛОГИЯ ФАНИДАН САМАРАДОРЛИККА ЭРИШИШДА ЭЛЕКТРОН ТАЪЛИМИЙ ВОСИТАЛАРДАН ФОЙДАЛАНИШНИНГ ИЛМИЙ-АМАЛИЙ АСОСЛАРИ //Science and innovation. – 2022. – Т. 1. – №. В3. – С. 577-585.
12. Berdiyrov, G. R., Abdullah, H., Al Ezzi, M., Rakhmatullaeva, G. V., Bahlouli, H., & Tit, N. (2016). CO2 adsorption on Fe-doped graphene nanoribbons: First principles electronic transport calculations. *Aip Advances*, 6(12), 125102.
13. Raxmatullayeva, G. N. V. Q., Atajanov, E. Y., & Sotivoldiyeva, M. I. Q. (2021). QATTIQ JISMLAR FIZIKASIGA OID MASALALAR YECHISH ORQALI O 'QUVCHILARNI

- FAN OLIMPIADALARIGA TAYYORLASH METODIKASI. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 1(11), 160-165.
14. Qizi, R. G. N. V. (2022). ANIQ FANLARGA IXTISOSLASHTIRILGAN AKADEMIK LITSEYLARDA FIZIKADAN MASALA YECHISH DARSLARINI TAKOMILLASHTIRISH. *Science and innovation*, 1(B3), 1012-1016.
 15. Qizi, R. G. V. (2022). OLIMPIADA MASALALARI ORQALI O'QUVCHILARNING FIZIKA FANIGA QIZIQISHINI ORTTIRISH METODIKASI. *Science and innovation*, 1(1), 7-12.
 16. Rakhmatullayeva, G. (2022). METHODOLOGY FOR SOLVING OLYMPIAD TASKS IN KINEMATICS. *Science and innovation*, 1(B4), 115-118.
 17. Komilova, N. A. Comparative Analysis of “Gender” Concept and Issues of Gender Field in English and Uzbek Languages. *International Journal of Social Science and Human Research*, 5(6), 2191-2194.